



## en esta edición



### BIENVENIDO

#### P2-3 Te mostramos de cerca un proyecto

Vantage entra en el mundo de Bang & Oulfsen con la primera exposición de la firma Danesa equipada con el sistema domótico Vantage.

Domosat, nuestro dealer local (Marbella, Sur de España) nos la muestra... Lee más en las pag. 2-3.

### MÁS NOTICIAS



#### P4 Nuevos Productos

Vantage se enorgullece de anunciar 2 nuevas matrices A/V, Aplicaciones (Apps) para

i-Phone/iPad y más productos nuevos e interesantes.

#### P4 Noticias sobre formación.

### EDITORIAL



En un mundo que cambia rápidamente debido a los incesantes avances tecnológicos y a la difusión mundial de la tecnología, Vantage debe responder para mantener su puesto en la cabecera de la innovación.

Estamos orgullosos de ser capaces de demostrar que el sistema Vantage InFusion no ha llegado a su límite, con la presentación de forma continua de nuevos drivers. En los próximos meses verá como estamos aumentando la profundidad y el alcance del sistema InFusion con la introducción de varios drivers nuevos. Por esta razón, se amplió el equipo técnico de Vantage.

En una de nuestras próximas ediciones nos centraremos en proyectos donde hemos desarrollado importantes drivers para mejorar las ventas en ciertos mercados.

Koen Pepermans  
Director General

## en breve



### VANTAGE Y DRIVERS

Como líder en la industria de la automatización residencial y comercial, Vantage proporciona los drivers para la integración de los dispositivos de los fabricantes asociados. Estos drivers le permiten la posibilidad de crear rápida y fácilmente soluciones que incorporan los dispositivos asociados.

Durante el congreso ISE en Amsterdam en Febrero y en el artículo del próximo Home Automation Journal, trataremos de ofrecerles una primera impresión de uno de los más importantes drivers en desarrollo, lanzado para la industria hotelera: el driver Fidelio\*. En una de nuestras próximas ediciones estaremos encantados de hablar sobre un Proyecto de un Hotel en Egipto con Fidelio\*. No se lo pierda!

\*El Sistema de Reservas Opera (ORS) de Fidelio comercializado por MICROS es un servicio de recepción/sistema de reservas muy popular utilizado en miles de hoteles en todo el mundo. Muchas cadenas de hoteles lo tienen implementado en todas sus propiedades hoteleras (Four season, Fairmont, Continental, etc.).



1.



2.



3.



4.

# Vantage y Bang & Olufsen crean una perfecta armonía en el sur de España

## Apertura de una exposición especial en Málaga

### Te mostramos de cerca un proyecto

Cuando los iniciadores del nuevo centro Bang & Olufsen en Málaga eligieron Vantage, su elección fue deliberada y lógica. Ellos han estado representando esta flagrante marca en el Edificio Guarnieri en la capital Andaluza desde Mayo de 2011, por lo que establecer un alto nivel era esencial, o como se suele decir, una elección evidente.

Después de todo, esto es lo que sus clientes esperaban, además, las otras salas de exposición del centro de negocios son igualmente celebres: Porsche, BMW, Ducati y Ferrari. Como puede apreciar, esto no es un centro comercial más.

#### Tecnología y diseño

Sus ilustres vecinos se basan principalmente en las pruebas de conducción, pero para B & O el aspecto clave es el confort. El factor "comodidad desde el sillón", por así decirlo, con una tecnología que garantiza una reproducción perfecta de imagen y sonido. Esto hace que el enlace con la domótica sea crucial. La automatización es esencial en este tipo de entorno porque incrementa la calidad de vida del usuario. Ni que decir tiene que las personas que buscan la máxima calidad en imagen y sonido, buscan la misma calidad en la facilidad de uso.

La tecnología y el diseño son palabras claves tanto para B & O como para Vantage, por lo que el enlace apenas requería discusión previa. La marca Danesa se esfuerza por integrarse en el estilo de vida de los usuarios, y la tecnología de Vantage lo hace perfectamente posible.

Bang & Olufsen selecciona la misma deco-

ración y mobiliario para sus exposiciones en cualquier lugar del mundo. Esto crea un aspecto minimalista y funcional. Espacios abiertos y colores neutrales permiten captar toda la atención de los productos. Esta es la primera ocasión en que una de sus exposiciones ha sido totalmente equipada con la tecnología de Vantage. Es un proyecto piloto en el cual ambas firmas aprenden bastante la una de la otra, y que sin duda, es una promesa de futuro.

La exposición de Málaga está dividida en dos zonas, cada una controlable independientemente empleando la tecnología de Vantage.

Una zona es el espacio BeoLiving, que se usa para demos. Una simple pulsación de botón es todo lo que se necesita para cambiar completamente de modo - las luces se atenúan y las cortinas se cierran silenciosamente; una pantalla motorizada de cine desciende del techo, y el sonido surge desde los potentes altavoces

BeoLab 5. El resto de la exposición - la zona actual de tienda - también está controlada por una pantalla táctil Vantage y por la unidad de mando a distancia de B & O. La temperatura, la luz ambiente y los focos de todos los productos exhibidos están siempre al nivel deseado. La distribución de la señal HD a cada equipo está realizada por la Matriz 1080HD de Vantage. Está instalada en una sala de equipamiento separada, donde los visitantes pueden dar un vistazo a lo que sucede detrás de las escenas, si así lo desean.

#### Integración total

Bang & Olufsen eligió Vantage teniendo en cuenta su capacidad de integración total. La elección no se tomó en una noche: El instalador especialista Domosat, que ha establecido un récord en la automatización del hogar en la región de la Costa del Sol, ha estado utilizando el sistema desde hace 11 años. Además, el arquitecto fue capaz de implementar todos los

requerimientos técnicos en el diseño del Edificio Guarnieri - una ventaja clave para lograr resultados óptimos. Un buen detalle aquí, es que el mando a distancia B & O y las pantallas táctiles de Vantage pueden tener las mismas funciones, por lo que todas las acciones de control remoto se pueden realizar desde el sillón o desde la pared, seleccionando las luces deseadas, el nivel de sonido, y la escena.

Como complemento, el sistema de gestión de energía Vantage, como su propio nombre indica, permite al usuario conseguir un ahorro óptimo de energía.

El sistema Vantage proporciona las siguientes funciones de control en la exposición B & O:

- El sistema de control de energía Vantage controla la calefacción y el aire acondicionado. Naturalmente, este sistema incluye los termostatos Vantage.
- Iluminación.
- Imagen y sonido. Distribución de varias señales, tanto sonido, imagen y cámaras, empleando una matriz de Imagen/Sonido de Alta Definición.
- Todo el equipamiento Bang & Olufsen.
- Sistema de cortinas.
- Estores eléctricos.

La escena de iluminación se ajusta de acuerdo a la hora del día o a la configuración de los equipos actualmente en uso.

Un sensor conectado al termostato Vantage, detecta también la temperatura exterior para realizar ajustes interiores si fuera necesario. En la entrada de la exposición se encuentra un sensor de movimiento. Sin embargo, cada acción se puede reajustar en el panel de control. Una pantalla táctil TPT1040 proporciona el interfaz de usuario en la zona de BeoLiving, mientras que dos teclados con retroiluminación RGB se encuentran en la zona de tienda.

Se pueden crear diferentes escenas con una

simple pulsación en cualquiera de los dos paneles de control.

Esto sitúa a los potenciales clientes en la escena adecuada.

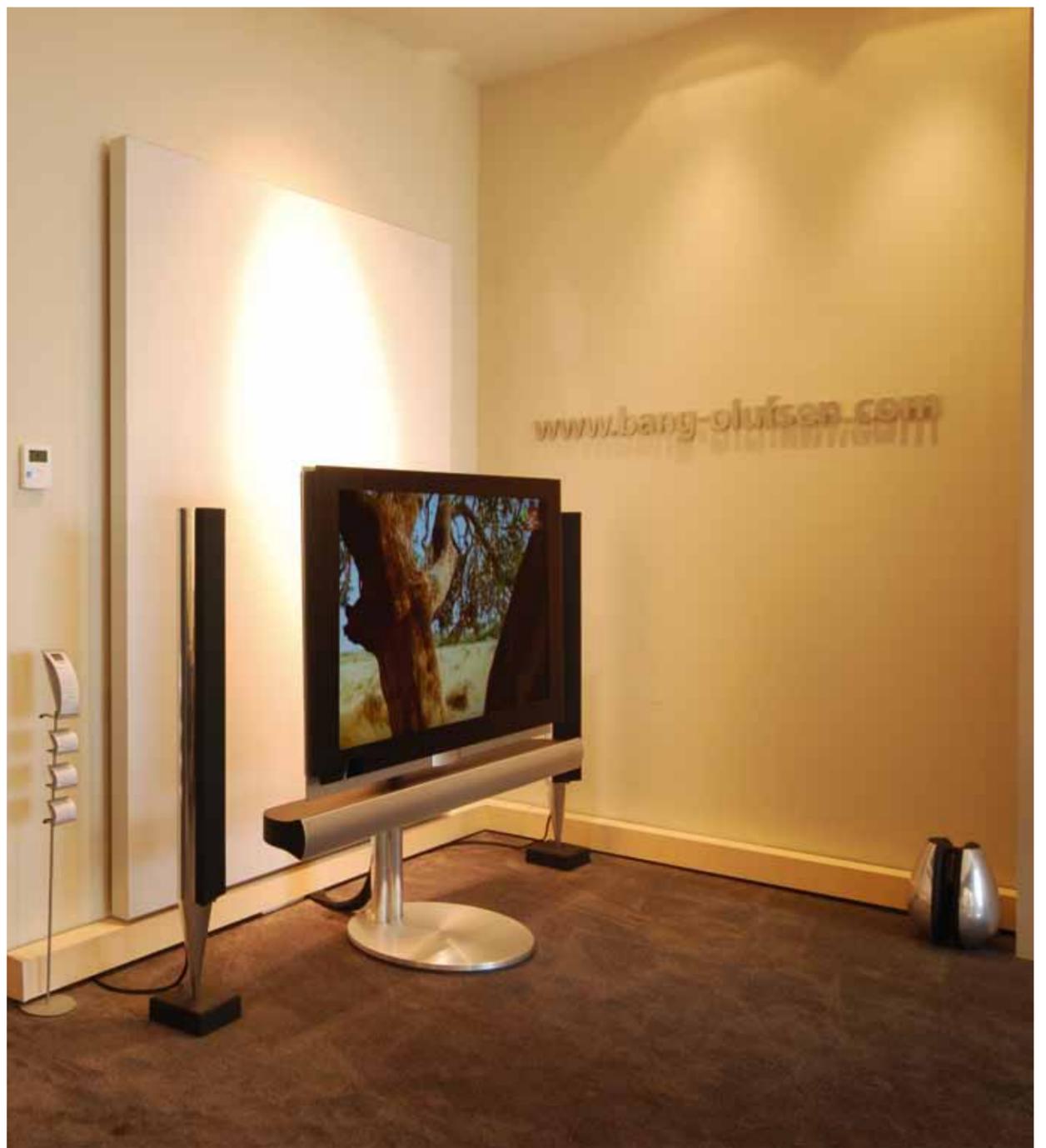
#### Componentes del sistema

El principal componente (el cerebro) de la instalación Vantage es el **Controlador Din InFusion** (1 ud. instalada), que contiene y ejecuta toda la programación del sistema Vantage.

- **La Estación Dimmer de Cargas Estándar de carril DIN** (2) permite regular el alumbrado al nivel deseado para así crear elegantes escenas de iluminación.
- **La Estación Relé de carril DIN** (4) permite sin esfuerzos conmutar entre encendido y apagado las luces y otros componentes, como son cortinas, toldos, cámaras, etc.
- **La Estación de Salida de Bajo Voltaje** (1) se utiliza para regular lámparas fluorescentes, LEDs, etc.

#### Interfaces de usuario

- **La pantalla táctil de montaje empotrado TPT1040** (1) para operar con el sistema Vantage. Extremadamente fácil de usar y programar.
- **Teclado de control con 8 botones**, con acabado Trimline y color en blanco (2) - teclado de montaje empotrado con botones retro-iluminables que indican el estado de las funciones controladas.
- **Mini Sensor de Movimiento de 360°** y montaje empotrado (2) - detector de movimiento empotrado que se puede utilizar para controlar todo lo conectado al sistema Vantage. Extremadamente pequeño (sólo 30 mm) y discreto.
- **WebPoint Versión 2.1** - Software de usuario Vantage que permite configurar la exposición, y controlar en tiempo real el sistema, desde cualquier lugar usando cualquier navegador que desee.



#### A/V control

**Estación Emisora de Infrarrojos** (1) - Integra los componentes A/V de terceros fabricantes en el sistema Vantage.

**Matriz de Video de Alta Definición 1080HD-A** (1) - Distribuye señales desde las entradas de video a varios monitores B & O en la exposición.

**Sistema de Gestión de la Energía** - permite la gestión integral de la energía del hogar y permite a los usuarios ver su consumo de energía en tiempo real. El sistema también presenta un plan de ahorro a medida para el usuario.

Control de clima de la sala - Adaptado a los deseos específicos del usuario por medio de:

- **Estación Termostato Vantage** (1)
- **Sensor de Temperatura Exterior** (1) - se comunica con el termostato Vantage.

**Sistema de Cortinas** (1) - sistema unidireccional, riel de cortina de 1,525 mm.

Con el agradecimiento a Domosat [www.domosat.com](http://www.domosat.com)

Bang & Olufsen  
Avda. de Velázquez, 470  
Edificio Guarnieri  
29004 Málaga  
Spain

#### Fotos

**Portada:** sala BeoLiving. Esta zona es el corazón de la exposición Bang & Olufsen. Aquí es donde los productos son exhibidos y se crea una atmósfera doméstica en la mayor medida de lo posible. En la fotografía: Vantage TPT1040, televisión BeoVision 4 TV de 50" Full HD, altavoces BeoLab 7-6 y BeoLab 5.

**P1 pequeña:** La fachada de la exposición Bang & Olufsen en el edificio Guarnieri, en la Avenida Velázquez 470, Málaga (España)

#### P2 arriba

**1. Control del alumbrado**  
Esto permite controlar todos los circuitos del sistema. Existen sliders (barras desplazadoras) para regular las lámparas LED, por lo que todo se puede ajustar a la intensidad deseada.

También hay cuatro botones con las escenas pre-programadas (Reunión, relax, modo TV y modo Cine), las cuales pueden ser modificadas. Estas también están integradas en la unidad de mando a distancia de Bang & Olufsen.

**2. Control de la seguridad**  
Para un control total del sistema de seguridad.

Incluyendo las imágenes de la cámara, que se pueden visualizar en la TPT1040, así como el estado de alarma y los botones de pánico para situaciones de emergencia.

**3. Control del Aire Acondicionado y componente de tiempo.**

Esta pantalla ofrece un control total sobre el sistema HVAC "calefacción, ventilación y aire acondicionado" (encendido/apagado, selec-

ción de modo, indicación de la situación meteorológica). Los sensores interiores y exteriores proporcionan indicaciones directas de la temperatura, que se pueden leer de un vistazo en la pantalla del termostato. El componente de tiempo puede mostrar el estado del tiempo en cualquier parte del mundo - tanto la situación actual como la previsión para los próximos cinco días.

**4. Control multimedia.**  
La imagen y el sonido del sistema Bang & Olufsen puede controlarse desde aquí.

**P3 arriba:** La sala de exposición de Bang & Olufsen. En la imagen: termostato Vantage y una televisión BeoVision 7 de 55" LED Full HD, altavoz central BeoLab 7-6, altavoces BeoLab 8002 y subwoofer BeoLab 11.

## Te mostramos de cerca un proyecto

# nuevos productos

## NUEVO AMPLIFICADOR MULTI-ZONA VANTAGE 850D-DA

Vantage 850D-DA es uno de los amplificadores más avanzados del mercado, dedicado a la distribución de sonido multi-room. Cada 850D-DA posee control de volumen independiente o vinculado para cada una de las ocho zonas amplificadas/pre-amplificadas, y acepta cualquier fuente analógica o digital, incluyendo reproductores DVD y Blu-ray, servidores multimedia, reproductores CD, plataformas Satélite y Cable, reproductores digitales de música, y muchos más. Se pueden interconectar 850D-DA adicionales ofreciendo hasta 72 zonas de audio simplificando enormemente la instalación. Como el resto de productos Vantage, el 850D-DA está diseñado para maximizar el control, simplificar el funcionamiento, y acelerar su instalación. Los amplificadores están protegidos contra cortocircuitos de corto alcance en las salidas, y tienen tres niveles progresivos de protección térmica. Los productos Vantage se elaboran con los estándares de calidad y fiabilidad más altos.

- Séis zonas estéreas de potencia. 50W en 8 ohm, 75W en 4 ohm
- Dos zonas estéreas Preamplificadas con control total
- Amplificadores digitales de alta eficiencia con limitación de saturación
- Ocho entradas analógicas
- Doce entradas digitales
- Interfaz de pantalla táctil resistiva en el panel frontal
- Control mediante el Bus Ethernet de Vantage

## NUEVA MATRIZ DE VIDEO DE ALTA DEFINICIÓN

Nos complace anunciarles el lanzamiento de la nueva Vantage 1080HD-A.



Arriba: 850D-DA (Amplificador de Audio Digital Distribuido) y abajo: 1080HD-A (Matriz de Video de Alta Definición). Ambos perfectamente integrados en el sistema Vantage

La matriz de video de alta definición Vantage 1080HD-A ofrece al propietario, de una forma práctica, un método preparado para el futuro de distribución de imágenes de video nítidas y de alta definición, a múltiples displays en cualquier parte de la casa.

El personalizable chasis cuenta de serie con ocho entradas de video buffer HD por componente, dos entradas S-video/compuesto, con entradas de audio digital, y cuatro salidas de zona.

El diseño modular del 1080HD-A permite múltiples configuraciones de fuentes y zonas para ajustarse a cualquier proyecto. Por medio de una simple tarjeta de expansión, cada Vantage 1080HD-A se puede configurar para soportar una configuración 10x4 o 8x8. Los receptores 1080HD-A RX1 requieren tan sólo de un cable CAT6 para proporcionar el audio, video, y alimentación.

Esto proporcionará señales de audio y video por componente de alta definición a cualquier display hasta 250 metros de la 1080HD-A.

- Perfecta integración en el Bus Ethernet.
- Control de 8-10 fuentes HD y 4-8 zonas HD configurables (Estándar-Ampliado).
- Soporta sonido digital y dispone de dos canales de audio analógico en el RX1.
- Transmite una señal de alta definición hasta 250 metros por medio de un simple cable CAT6.

Encontrará más sobre las nuevas matrices en la sección de productos de nuestra página web.

## VANTAGE EXTIENDE EL CONTROL DOMÓTICO AL IPHONE® Y AL IPAD®

Vantage permite al propietario controlar las luces, sonido, cámaras, y climatización de forma remota, gracias a dos nuevas aplicaciones: la app de iPhone® y de iPad®. La combinación del soporte iPhone® e iPad® WIFI y la red 3G, junto con las elegantes

pantallas táctiles de los dispositivos, hacen que ambas plataformas sean populares para el control doméstico.



Control sencillo e intuitivo de su vivienda a través de un iPad o iPhone.

Las aplicaciones están diseñadas para:

- Proporcionar a los propietarios un control intuitivo y simple de sus viviendas desde cualquier iPod Touch®, iPhone® o iPad®, dispositivos que están integrados en su estilo de vida.
- Ofrecer la posibilidad de buscar y reproducir fuentes musicales Vantage, o seleccionar una emisora de radio de Internet. Los propietarios pueden administrar completamente y alternar entre fuentes de audio, incluyendo el Gestor de Música Digital de Vantage (DMM), CDs, sintonizadores y más. Las aplicaciones permiten a los usuarios ver y controlar el audio en cada zona de su vivienda, controlar el encendido, así como controlar los niveles de volumen y el comando de silencio.
- Alternar entre cámaras, navegar a cámaras IP individuales.
- Gestionar las fuentes de luz de cada habitación de forma remota y mediante un pequeño toque controlar teclados y luces.
- Ofrece feedback en tiempo real de la temperatura de las habitaciones, los niveles de iluminación, las escenas de toda la casa y la visualización de las cámaras.

### 1. LA APLICACIÓN VANTAGE PARA IPHONE:

La aplicación Vantage para iPhone le ofrece un

acceso personalizado de forma inmediata a su sistema Vantage desde cualquier lugar en el que se encuentre: Simplemente toque la pantalla para regular las luces, navegar en su librería de música, o ver la cámara de la puerta principal. Usted puede descargar la aplicación en el Apple Store:

<http://itunes.apple.com/us/app/vantage-home-control/id397780401?mt=8>. La misma aplicación está ahora disponible también para iPad®.

### 2. LA APLICACIÓN VANTAGE PARA IPAD®: SU PANTALLA TÁCTIL VANTAGE EN UN IPAD®

Gracias a la nueva aplicación iPad®, los propietarios pueden controlar sus sistemas domóticos Vantage, transformando sus iPad® en pantallas táctiles portátiles totalmente personalizables. Es todo muy sencillo y comprensible con las ya familiares pantallas táctiles Vantage en su iPad®. Usted puede simplemente copiar el diseño de la pantalla Vantage, o bien crear un nuevo diseño. Puede descargar la aplicación en el Apple Store:

<http://itunes.apple.com/nl/app/vantage-emea-home-control/id414604228?mt=8>, o descargar la demo gratuitamente desde iTunes® Store y experimentar todo lo que las aplicaciones Vantage pueden ofrecer. También puede acceder a la página web de Vantage para obtener más información sobre nuestros productos.

### VANTAGE EN CUALQUIER TABLET!

Nos acaba de llegar la siguiente noticia: El software que equipan las pantallas táctiles empotrables Vantage está ahora disponible para el sistema operativo Windows de las Tablets y de los PCs. El software InFusion Media Client, el TPT Designer y el IMC-USB Key juntos capacitan al dealer Vantage, para ofrecer fácilmente, soluciones elegantes de interfaces a los usuarios finales. Aunque esta táctica nos permite aprovechar las ventajas del hardware más reciente de las Tablets, significa el fin de existencia de nuestras propias pantallas táctiles inalámbricas. Para más información contacte con su dealer Vantage.

## QUAD SENSOR

Nos complace anunciarles el lanzamiento del Sensor Quad de Vantage. Los sensores Quad se usan conjuntamente con la IRX II (Estación emisora infrarroja II) de Vantage, ofreciendo el seguimiento del encendido y estado de equipos de tercera parte. Detectando todas las posibles señales de potencia y de A/V, el sensor Quad rastrea el estado del contacto y nos dice que aparatos están encendidos o apagados.

Con el sensor Quad instalado, los propietarios pueden ahora activar y desactivar todos los dispositivos conectados pulsando un sólo botón.

También lo puede encontrar en nuestra página web en la sección de productos.

# noticias Vantage

## DISEÑA DONDE ESTES CON LA NUEVA APLICACIÓN DE VANTAGE



El nuevo Diseñador de Teclados Vantage, una herramienta web interactiva y una aplicación para iPad® y Tablets Android®, que permite a los usuarios guardar y compartir fácilmente sus diseños de teclados Vantage en cuestión de minutos. Selecciona estilos de botones y carátulas, elige colores y configuraciones, e incluso muestra el diseño final, sobre cerca de una docena de paredes simuladas.

También lo puede encontrar en nuestra página web en la sección de productos.

# Vantage y formación

Los cursos de formación (training) son la clave para el éxito de los integradores Vantage. Los cursos de formación Vantage proporcionan la base técnica que necesitan los dealers Vantage para diseñar, instalar, programar y mantener los sistemas domóticos Vantage. Nuestros cursos técnicos de formación no están abiertos al público en general, sino que están destinados a los actuales y futuros dealers, integradores, diseñadores, arquitectos, prescriptores, programadores, y otros profesionales de sistemas de automatización de hogares y alumbrado.

## PRÓXIMAS FECHAS DE TRAININGS 2011

### BÉLGICA (AMBERES)

29-30/11/11	CURSO AVANZADO INFUSION (INGLÉS)
1-2/12/11	CURSO DRIVER TOOLS INFUSION (INGLÉS)
7-8-9/12/11	CURSO DE CERTIFICACIÓN INFUSION NIVEL II (HOLANDÉS)

Para consultar más fechas sobre Cursos de Certificación InFusion, Curso Avanzado o Curso de Driver Tools: [www.vantage-emea.com](http://www.vantage-emea.com).

Para suscripciones o información sobre cursos: [eveline.vereecken@vantage-emea.com](mailto:eveline.vereecken@vantage-emea.com)